

Im Zeichen der holländisch-schweizerischen Freundschaft

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1938)

Heft 9

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-778705>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

se rendre compte des résultats atteints par les éleveurs vaudois pendant la première étape de l'amélioration de la productivité du bétail vaudois, entreprise dès 1927. Que le 19^{me} Comptoir Suisse, malgré l'incertitude des temps, demeure digne de ses prédécesseurs, qu'il apporte à ses exposants les résultats qu'ils en attendent et la juste récompense de leur persévérance, tout en constituant, pour le pays tout entier, une vibrante manifestation à la gloire de notre production indigène et du travail national!

Petite gare

Le train roule...

Distrait, vous regardez le paysage: champs, prairies, forêts, maisons. Sur le fond lumineux de la fenêtre, il se déroule comme « documentaire » à l'écran du cinéma. Mais ici, c'est le paysage vivant et divers qui passe. Les bruits mêmes de la vie le « sonorisent ». Oh, le film incomparable!

Tenez... une petite gare...

En avez-vous déjà vu des gares, grandes ou petites, depuis l'heure où vous quittez la vôtre? Vrai, celle-ci va-t-elle retenir vos pensées, comme le train, fugitives?

Oui, si vous êtes sensible aux leçons de la vie. Et il faut l'être: le sage apprend chaque jour quelque chose.

Une petite gare, n'est-ce, au bord de la voie, qu'une halte pour trains omnibus? Qu'une maison « administrative » qu'ornent, peut-être, des vases à fleurs, un espalier, une vigne vierge et l'œil cyclopéen de l'horloge? N'est-ce qu'une maison où une famille regarde passer les trains, où un homme en casquette vend des billets?

C'est cela, oui, mais c'est bien autre chose. Le long des rails qui strient le pays, c'est un lieu où des gens voués à un devoir précis veillent sur toi, ô voyageur! C'est le centre, minuscule, c'est vrai, mais si précieux, si indispensable, d'un incessant service de veille. Signaux transmis, rails vérifiés, passages gardés, tous ces services sans lesquels un voyage serait une course à la mort, occupent les braves gens dévoués que le devoir retient ici.

Et, à cause de ces yeux attentifs, de ces oreilles aux aguets, de ces réflexes professionnels qui déclanchent à la minute opportune le geste exact, prescrit, prévu, vous vous laissez bercer, confiant, au rythme du train qui roule.

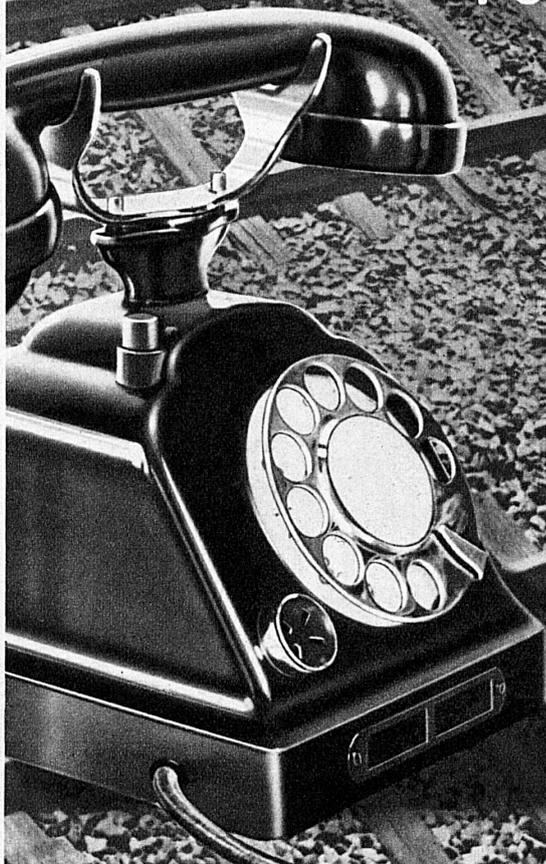
Saluez la petite gare... Ernest Castella.



Im Zeichen der holländisch-schweizerischen Freundschaft

Eine holländische Reisegesellschaft veranstaltete kürzlich auf Pilatus-Kulm eine Hörfolge für die niederländischen Radiohörer. An diesem « Pilatus dag » wirkten Jodler, Trachten und Musiker mit. Man sang gemeinsam schweizerische und holländische Lieder. Unser Bild zeigt von links nach rechts: Dr. Senger von der Schweiz. Verkehrszentrale, Minister van Waterstat, Exzellenz van Boejen und seine Gattin, ein Luzerner Trachtenmeitschi und den holländischen Radioansager Dood. Im Hintergrund Ständerat Dr. Amstalden.

BETRIEBS-TELEPHON-ANLAGEN FÜR BAHNEN



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**



Tössbrücke Rorbas-Freienstein

Hoch- und Tiefbau

LOCHER & CIE., ZÜRICH

BAUINGENIEURE UND BAUUNTERNEHMER